Holistic Education
全人教育

Developing future-ready global citizens and tomorrow's leaders

世界公民　明日領袖

Our emphasis on professional, holistic education inspires students to be citizens of the world and tomorrow's leaders with a global perspective.

我們注重專業教育與全人發展，啟發學生成為具備環球視野的世界公民和未來領袖。

Service-Learning goes international
服務學習趨國際化

The mandatory Service-Learning requirement of the four-year undergraduate degree curriculum at PolyU is an experiential learning form of pedagogy that integrates meaningful community service with academic study. Since the introduction of this requirement in 2012/13, more than 20,000 students have served over 100,000 people in need in Hong Kong, mainland China and overseas for more than 822,000 hours.

In 2018/19, 69 Service-Learning subjects were offered, with over 3,900 students enrolled. Of these, 387 students served in eight overseas countries, including Cambodia, Indonesia, Japan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Myanmar, Rwanda and Vietnam, while 632 students served in mainland China and Taiwan.

The University surveyed all students who took Service-Learning subjects in 2017/18. Over 98% of the respondents indicated that they had learnt a "fair amount" or more upon completion of the subjects, while 88% said that the overall experience was "highly useful" and "rewarding".

服務學習是理大四年制本科課程的必修科目，旨在結合意義非常的社會服務於學習當中。這一種體驗式學習的教學方法能豐富學生的學習體驗，自2012/13學年推行以來，已有兩萬多名理大同學為香港、中國內地，以及海外十萬多位有需要的人士服務超過八十二萬二千小時。

在2018/19學年，理大共開辦了六十九個服務學習科目，有三千九百名位學生修讀。當中的三百八十七名同學於柬埔寨、印尼、日本、哈薩克斯坦、吉爾吉斯、緬甸、盧旺達，以及越南八個海外國家進行了服務學習項目，另有六百三十二名同學在中國內地及台灣參與服務。

大學向2017/18學年修讀服務學習科目的學生進行問卷調查，超過百分之九十八的受訪學生表示從服務學習科目中獲益良多；百分之八十八的受訪學生認為修讀服務學習科目非常有用，而且很有意義。
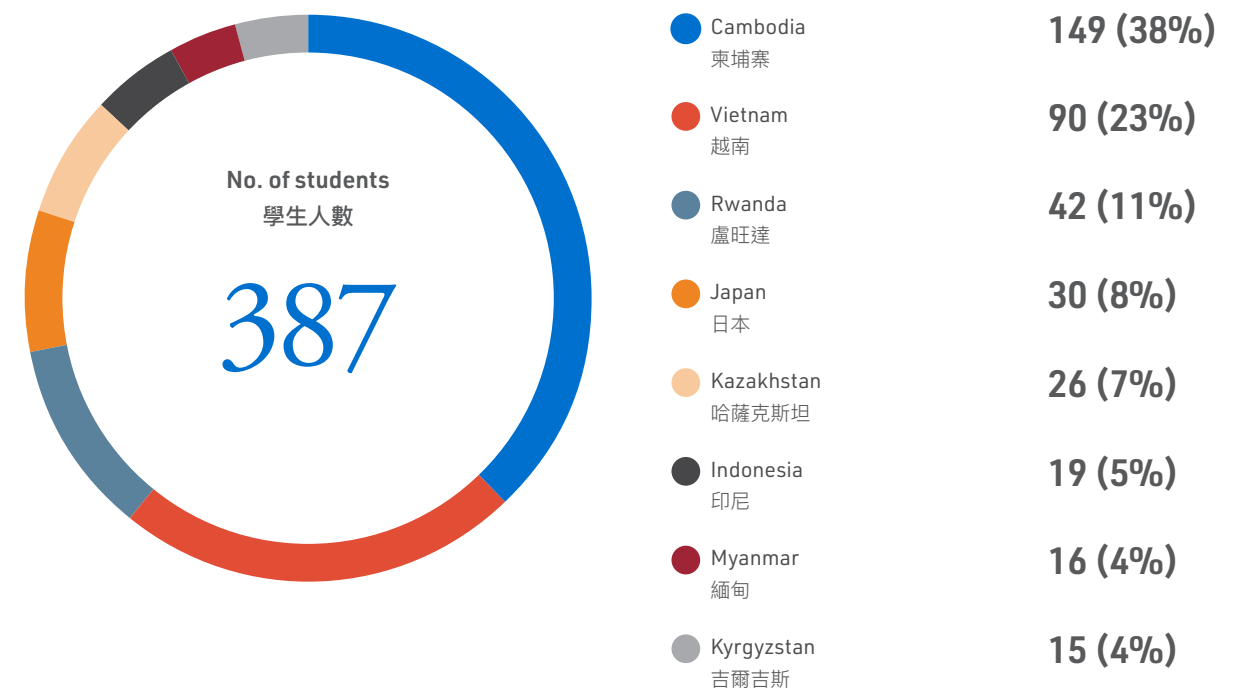

Distribution of students' services in 2018/19
2018/19 年度學生服務地區的分布

No. of students
學生人數
3,962

● Hong Kong 香港	**2,943 (74%)**
● Mainland China and Taiwan 中國內地及台灣	**632 (16%)**
● Overseas 海外	**387 (10%)**

No. of students participated in international Service-Learning projects in 2018/19
2018/19 年度參與海外服務學習項目的學生人數

No. of students
學生人數
387

● Cambodia 柬埔寨	**149 (38%)**
● Vietnam 越南	**90 (23%)**
● Rwanda 盧旺達	**42 (11%)**
● Japan 日本	**30 (8%)**
● Kazakhstan 哈薩克斯坦	**26 (7%)**
● Indonesia 印尼	**19 (5%)**
● Myanmar 緬甸	**16 (4%)**
● Kyrgyzstan 吉爾吉斯	**15 (4%)**

① Cambodia Service-Learning and Leadership Summer School

From 25 May to 12 June 2019, over 330 teachers, students and local youths participated in the Summer School jointly organised by PolyU, the Royal University of Phnom Penh in Cambodia and An Giang University in Vietnam. The students, including those from PolyU, came from Hong Kong, Cambodia and Vietnam to provide services for over 2,000 people. The service projects were related to engineering, language literacy, healthcare and community development for underprivileged villages in three provinces in Cambodia and one in Vietnam. A forum was held afterwards for students to reflect and exchange views on their experiences in leadership education.

柬埔寨服務學習及領袖暑期學校

三百三十多名師生及當地的青少年於2019年5月25日至6月12日參加了由理大、柬埔寨皇家金邊大學,以及越南安江大學聯合舉辦的暑期學校。來自香港(包括理大學生)、柬埔寨,以及越南的學生,在柬埔寨三個省份及越南一個省份的貧民村攜手為二千多人提供了志願服務,範圍包括工程、語文教育、醫療保健、社區發展等。完成服務後,參與的同學在一個論壇上一同反思並就領袖活動交流意見。

② Rwanda Summer School

A two-week summer school was organised in Rwanda from 15 to 30 June 2019, during which 42 PolyU students joined 20 University of Rwanda students to improve the livelihood of 150 households in a remote village. The students went door-to-door to install solar systems, set up rocket stoves, and teach the villagers how to set up kitchen gardens. Through these projects, the students were able to greatly improve the quality of life of the villagers.

盧旺達暑期學校

理大與盧旺達大學於2019年6月15至30日合辦了為期兩週的暑期學校。期間,四十二位理大學生及二十位盧旺達大學學生攜手改善了一個偏遠村落一百五十戶村民的生活。學生逐家逐戶為村民安裝太陽能照明系統、搭建煮食用火箭爐,以及教授搭建家庭菜園的方法。透過這些項目,學生們讓村民的生活質素得以大大提升。

Training the trainers

The Service-Learning in Higher Education: Teacher Development Course held in the summer of 2019 offered training to participants interested in developing and teaching Service-Learning courses. They included teachers from PolyU, the University of Santo Tomas, Philippines, the University of Economics and Finance, Vietnam and other local universities. The participants completed a self-study component via an e-learning module then went on to Phnom Penh, Cambodia to attend seminars, discussion sessions, and other on-site Service-Learning events.

師資培訓 ③

在2019年暑期舉辦的「高等教育服務學習:教師培訓課程」,吸引了來自理大、菲律賓聖托馬斯大學、越南財經大學,以及多所本地大學有志於發展服務學習課程的人士參與。他們完成服務學習電子自學課程後遠赴柬埔寨金邊參加講座及研討會,汲取實地服務學習的經驗。

First conference on Service-Learning in China

PolyU co-organised the First Conference on Service-Learning in China with Xi'an Jiaotong University on 12 May 2019, featuring presentations by Service-Learning academics and practitioners from 10 tertiary institutions from mainland China and Taiwan. Representatives from the Education Department of Shaanxi and the May Foundation also participated in the conference.

首屆海峽兩岸暨香港服務學習研討會

理大與西安交通大學於2019年5月12日合辦了「第一屆海峽兩岸暨香港服務學習研討會」,來自中國內地及台灣的十所高等院校之老師和代表就相關課題發表了簡報。陝西省教育廳及至美基金會亦派員出席。

Training tomorrow's leaders
培育明日領袖

SOAR Youth Leadership Programme

Under the SOAR (Serving heart, Open-mindedness, Aspiration, Responsibility) Youth Leadership Programme jointly organised by PolyU and Peking University, 41 students organised a Service-Learning Project in Kyrgyzstan. During the 10-day programme, the students provided health assessments and education on healthy lifestyles to 72 families in local villages. Summer camps were also organised for over 80 children in two remote villages. Other groups of students visited China's Yunnan Province and Israel to learn how harmony can be achieved among diverse ethnic groups.

翱翔青年領袖計劃

透過由理大與北京大學合辦的「翱翔青年領袖計劃」，四十一位學生前往吉爾吉斯參與服務學習。在為期十天的項目中，學生為當地七十二個農村家庭提供了健康評估與健康生活教育；又為兩個偏遠農村的八十多位學童舉辦了夏令營。其他組別的學生則遠赴中國雲南及以色列，學習如何讓不同種族能和諧共處。

RISE Youth Leadership Programme

RISE (Responsibility, Impact towards others, Serving heart, Empowerment) is an intensive leadership training programme. Participating students served children and families with special needs after attending a peer-learning and team-building adventure camp, with lectures in service leadership, workshops on cultural skills and service project planning. Another programme took 42 students from nine countries to a summer school in Cambodia and Vietnam for training workshops and a student forum, as well as a service project in Vietnam.

RISE 青年領袖計劃

RISE是一項密集式的領袖培訓計劃。學生透過領袖營建立互相學習與團隊精神，包括參與服務領袖的課堂、培養不同文化技巧的工作坊，以及服務計劃的設計，及後服務有特殊需要的兒童及家庭。在另一個項目中，來自九個國家的四十二名學生除了前往柬埔寨及越南參加了一系列的工作坊和學生論壇外，還在越南參與了一個服務計劃 。

China-Japan-Korea SERVE initiative

In the summer of 2018, this programme brought 61 students from seven universities to Ya'an in Sichuan for a Service-Learning project. During their stay, they visited the Beichuan Earthquake memorial site, museum and The Institute for Disaster Management and Reconstruction on the 10th Anniversary of Wenchuan Earthquake. They also worked with local people to create a community gathering place at Miaoxia village, bamboo artwork at He Kan village, and a tea culture video in Hungcao village. Students in this initiative came from PolyU, Peking University, Sichuan University and Sichuan Agricultural University, Kyoto University in Japan, and Ewha Women's University and Yonsei University in South Korea.

中日韓服務企劃

在2018年暑假，七所大學的六十一名學生透過中日韓服務企劃的安排，在汶川大地震十週年之際到了四川雅安進行服務學習活動。他們探訪了北川地震遺址、博物館，以及四川災後重建與管理學院；更與當地人攜手合作，為廟下村興建可供社區活動的場地、在河坎村編織竹製產品，以及在紅草村製作關於茶葉歷史的視頻。參與計劃的學生分別來自理大、北京大學、四川大學、四川農業大學、日本京都大學，以及南韓梨花女子大學與延世大學。

Global Youth Leaders Summit

The Global Youth Leadership and Service-Learning Institute organised the Global Youth Leaders Summit from 13 to 20 July 2018 together with Peking University and Shougang Group. Under the theme "Transforming VISION into ACTION", the Summit featured global leaders who discussed finding solutions to world challenges. Among the speakers were Prof. Muhammad Yunus, recipient of the Nobel Peace Prize; Ms Vicky Colbert, the Yidan Prize Laureate for Education Development; and Prof. John Thwaites, co-chair of the Leadership Council of the United Nations' Sustainable Development Solutions Network. More than 300 youth leaders from 28 countries/regions across the globe, including 22 Belt and Road countries/regions, attended the event.

全球青年領袖薈萃

全球青年領袖及服務學習學院與北京大學及首鋼集團於2018年7月13至20日合辦了「全球青年領袖薈萃」，主題為「化願景為實踐」。與會的領袖人物，包括諾貝爾和平獎得主Muhammad Yunus教授、一丹教育發展獎得主Vicky Colbert女士，以及聯合國永續發展方法網路領導理事會聯席主席John Thwaites教授，分享了面對世界挑戰的有效方案。此外，還有三百多位來自全球二十八個國家及地區的青年領袖參加，當中包括二十二個「一帶一路」的沿線國家及地區。

Global Youth Leaders Seed Project Fund

During the year, the Global Youth Leaders Seed Project Fund was established. Sponsored by the Seeds Foundation, the Fund supports cross-border projects initiated by young people. Its aim is to start collaborative community projects that tackle pressing global challenges, build a sense of social responsibility, empathy and respect for diverse cultures among youngsters, and share knowledge.

全球青年領袖種子項目基金

在這一年內，由Seeds Foundation贊助的全球青年領袖種子項目基金正式成立，並支持由年青人發起的跨境項目。基金除透過互助合作的社會項目以緩解全球問題外，還志在培養青少年的社會責任心、同理心和尊重多元文化，以及推動知識分享。

Work-Integrated Education
校企協作教育

A unique feature of the University's undergraduate curriculum is the mandatory Work-Integrated Education (WIE) programme, under which students become involved in projects or work as interns in an organisation. Through offshore internships, students are able to expand their global perspective and gain practical working experience.

During the year, internships were available in 32 countries, eight mainland China cities and Taiwan, including more than 40 internship opportunities in the Greater Bay Area. Among the international WIE locations, 60% of the countries and regions were along the Belt and Road: Austria, Brunei, Cambodia, Greece, Hungary, Italy, Korea, New Zealand, Oman, Poland, Portugal, Russia, Serbia, Singapore, Slovakia, Slovenia, South Africa, Thailand and Vietnam.

In 2018/19, more than 4,800 students completed the WIE programme and gained experience in a wide range of industries (with 25% and 75% offshore and local placements, respectively). Over 1,200 of these students participated in offshore internships worldwide and in the mainland.
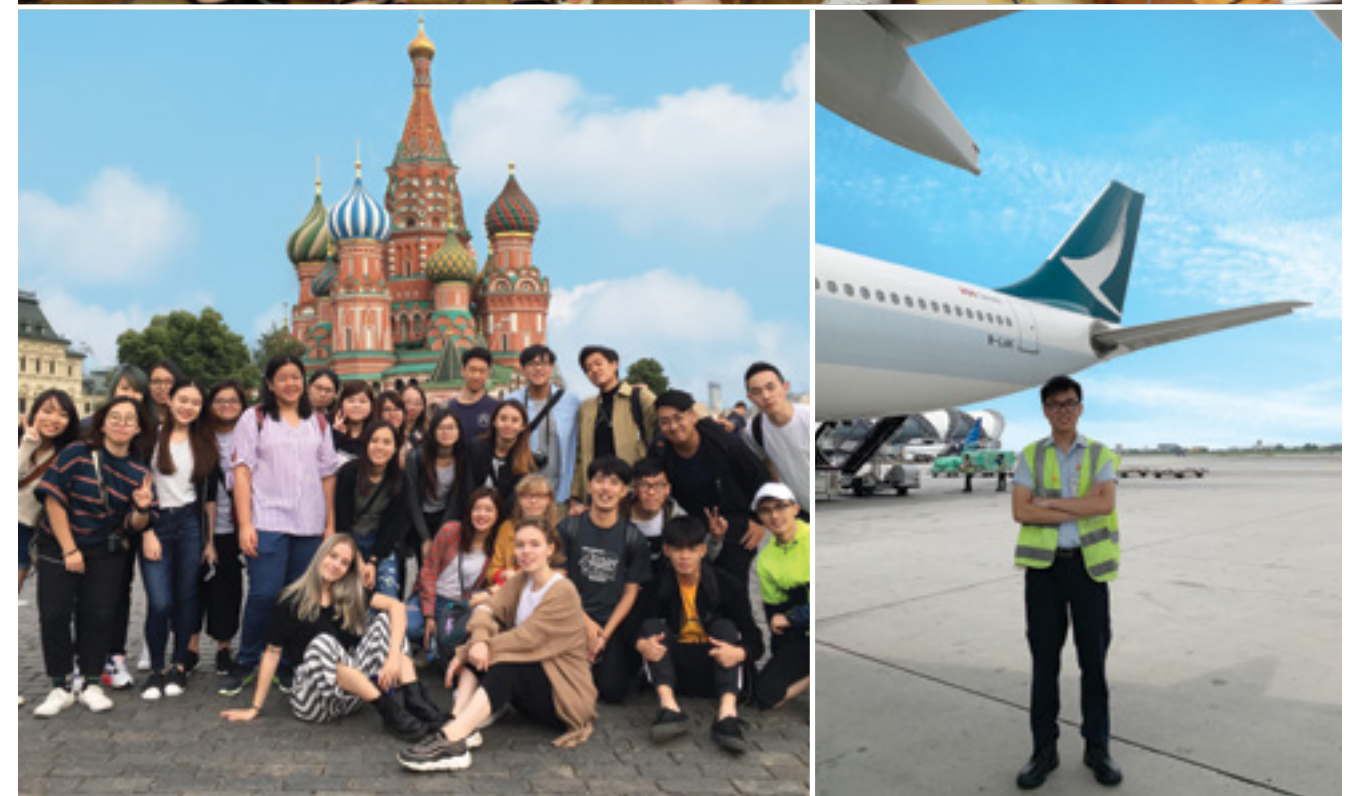
In their feedback, students gave 2017/18 "Overall learning gains from WIE" a 8.4 or above rating (out of 10). Also highly rated were improvements in problem-solving skills, development of a stronger sense of responsibility at work, and enhancement of cultural adaptability. In general, students rated their WIE experiences as worthwhile and agreed that learning outcomes had been achieved.

校企協作教育是理大本科課程的必修科目。課程的特色在於要求學生須參與實際的項目或到機構實習。透過海外實習,學生累積了工作經驗之餘,還可擴闊環球視野。

在這一年內,學生實習的地點遍及三十二個國家、八個中國內地城市,以及台灣,還有四十多個在大灣區工作的機會。校企協作教育的海外實習地點中,百分之六十為「一帶一路」的沿線國家及地區,包括奧地利、汶萊、柬埔寨、希臘、匈牙利、意大利、韓國、紐西蘭、阿曼、波蘭、葡萄牙、俄羅斯、塞爾維亞、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亞、南非、泰國,以及越南。

在2018/19年度,有四千八百多名學生完成了校企協作教育,當中超過一千二百人到了海外及中國內地實習,在各行各業都積累了相關的工作經驗(25%海外實習,75%本地實習)。

學生對2017/18年度校企協作教育的整體學習成果評分為八點四分或以上(最高十分)。在改善解難能力、對工作更有承擔,以及在文化差異上的適應力這三方面,學生更給予很高的評分。學生普遍認為校企協作教育的體驗很有價值,他們也達到了預期的學習成果。

Contributing to teaching excellence
貢獻卓越教學

First learning analytics symposium in Hong Kong

On 23 May 2019, PolyU's Community of Practice on Conducting Learning Analytics to Inform Teaching and Learning held the 2019 Symposium on Learning Analytics in Asia. This first-of-its-kind symposium in Hong Kong included keynote addresses from Prof. Hiroaki Ogata from Kyoto University and Prof. Shane Dawson from the University of South Australia, both of whom are international experts on learning analytics.

Honouring innovative teaching

Every year, PolyU organises the Excellent Teachers on Teaching Excellence (ETTE) Symposium, which honours teaching excellence and innovative practice. The 2018 ETTE Symposium held on 11 December focused on the opportunities and challenges that universities face in a world of rapidly evolving technology, globalisation and environmental change. During the symposium, Prof. Benson Yeh of National Taiwan University discussed what it takes to "teach for the future" and the role of e-learning technologies.

Launch of uRewind livestream platform

The introduction of uRewind at PolyU has enabled staff and students to create, manage and livestream video content more easily and securely from any device. With uRewind, teachers can capture lectures and record and share flipped classroom videos from any location, using their PC, tablet or smartphone. The technology also facilitates active learning by making videos more interactive, while also allowing students to make their own videos and share them with their peers.

香港首個學習分析研討會

提倡以學習分析指導教學的「理大實踐社羣」於2019年5月23日籌辦了香港首個「學習分析亞洲研討會」。研討會邀請了國際知名的學習分析專家，包括京都大學的Hiroaki Ogata教授和南澳大學的Shane Dawson教授發表主題演講。

表揚創新教學

理大每年都會籌辦「卓越教師研討會」，以表揚卓越教學和創新實踐的成果。2018年12月11日舉行的卓越教師研討會，集中探討了大學在科技迅速發展、全球化，以及環境變化的影響下所面對的機遇與挑戰，台灣大學的葉丙成教授在會上還探討了「為未來而教」和電子學習科技的課題。

uRewind 課堂攝錄平台正式推出

新推出的uRewind課堂攝錄平台，讓教職員和學生能夠簡易且安全地利用任何電子裝置建立、管理和直播視頻內容。教師可運用uRewind錄影課堂，並透過個人電腦、平板電腦或智能電話記錄和分享在其他地方進行的翻轉課堂視頻。這種技術讓視頻製作的互動性更高，不僅促進了主動學習，學生還能以uRewind建立視頻作業並與同儕分享。

Arts and cultural education
藝術及文化教育

The Artist-in-Residence Programme featured Dr Joseph S.P. Ting, former Chief Curator of the Hong Kong Museum of History, as PolyU's first Historian-in-Residence, exploring the history and culture of the Silk Road.

今年首次舉辦「駐校歷史學者計劃」，並邀得前香港歷史博物館總館長丁新豹博士擔任駐校歷史學者，探討絲綢之路的悠久歷史及文化。

Led by Mr Metternich Wong, the PolyU Choir sang in a joint choir the "Rainbow Song" composed by Dr Mui Kwong-chiu at the kick-off ceremony of the Hong Kong Youth Festival.

在黃煥燊先生的指導下，理大合唱團於《香港青年節》開幕音樂會中聯合演唱由梅廣超博士作曲的《繽紛的彩虹》。

Under the leadership of Mr Leung Kin-fung, Artistic Director and Conductor, the PolyU Orchestra dazzled audiences in concerts in Hong Kong and Germany, such as An Indulging Chamber Music Night and European Union Film Festival Opening Ceremony.

理大管弦樂團在藝術總監及指揮梁建楓先生的領導下，於香港及德國多個演唱會中精彩演出，如理大管弦樂團室樂音樂會及歐洲電影節開幕禮。

In collaboration with the Hong Kong Federation of Drama Societies, members of the PolyU Theatre shared the stage with Dr Chung King-fai, Honorary Advisor to the PolyU Theatre, in a reader's theatre production of Inherit the Wind.

理大劇團團員有幸與劇團榮譽顧問鍾景輝博士於演讀劇場《承受清風》中同台演出，該劇是由劇團與香港戲劇協會共同製作。

Accolades for teachers and students
師生榮譽

Exemplary teaching

教學典範

Led by Prof. Daniel Shek, a four-member team (Dr Yu Lu, Dr Cecilia Ma, Ms Yammy Chak and Dr Lin Li) from the Department of Applied Social Sciences received the 2018 University Grants Committee Teaching Award (General Faculty Members/Teams category) in recognition of their contribution to teaching and learning.

In 2010, the team launched the Leadership and Intrapersonal Development (LIPD) Initiative for all first-year students with a view to developing their personal and social competences and sense of social responsibility through experiential learning. The LIPD Initiative has also been extended through collaborations with other tertiary institutions in Hong Kong, mainland China and countries along the Belt and Road. Over the years, the LIPD team has served more than 35 organisations, including schools from the primary to tertiary level, as well as non-governmental and community organisations, benefitting 36,000 students.

The University's focus on innovative learning was rewarded with two wins at Australia's LearnX Impact Awards 2018. For our pedagogical approach in both the Bachelor of Science in Enterprise Engineering with Management and Master of Science in Knowledge Management programmes, PolyU received a Platinum Award in the Best Learning, Performance and Capability Project—Social/Collaboration category. A Gold Award was also received in the Best Learning Model—Future Learning category.

Dr Shirley Ngai of the Department of Rehabilitation Sciences received Second Class Prize in the 2018 National Teaching Achievement Award (High Education) by the Ministry of Education. Dr Ngai has designed innovative pedagogical methods for physiotherapy teaching, such as blended learning, the flipped-classroom approach and computerised medical simulation, to help students bridge the gap between classroom training and clinical placement.

由石丹理教授帶領的應用社會科學系四人教師團隊（于璐博士、馬汶詩博士、卓麗茵女士，以及林立博士）獲頒發2018年大學教育資助委員會傑出教學獎（一般組別教學人員/隊伍），以表彰他們在教與學方面的貢獻。

團隊在2010年為新生推出「領袖與個人發展」計劃。計劃旨在透過體驗式學習以提高他們在個人和社交方面的能力，並培養社會責任感。團隊更進一步與香港、中國內地，以及「一帶一路」沿線國家的多所院校合作拓展該計劃，讓更多學生能受惠。團隊多年來服務超過三十五個機構，包括中小學、大學、非政府機構，以及社區組織，惠澤三萬六千名學生。

理大在澳洲舉行的LearnX Impact Awards 2018中奪得兩個獎項：企業工程兼管理理學士學位課程和知識管理碩士學位課程採用的教學法榮獲「最佳學習、表現和能力項目─社會/合作」組別白金獎，以及「最佳學習模式─未來學習」組別金獎。大學在推動創新學習模式方面的努力備受肯定。

康復治療科學系魏佩菁博士獲國家教育部頒發2018年國家級教學成果獎二等獎（高等教育）。魏博士設計了不同的創新教學法以教授物理治療，如混合式學習、翻轉教室模式，以及運用電腦醫學模擬訓練，能收窄課堂學習與臨床實習之間的學習差距。

Outstanding students

The Outstanding Students Award Scheme recognises PolyU's high achievers. This year, a total of 28 students received the Most Outstanding PolyU Student Award, the Outstanding Student Award of Faculty/School and the Outstanding Student Award of Department.

傑出學生

理大「卓越學生獎」旨在表揚優秀學生。今年有二十八位同學獲頒「最卓越學生獎」、「學院卓越學生獎」，以及「學系卓越學生獎」。
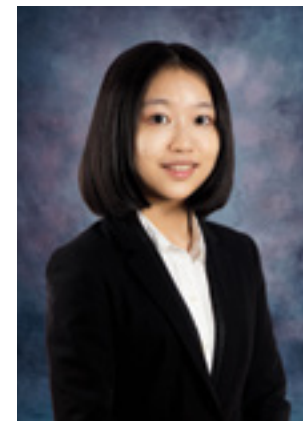

Most outstanding student 最卓越學生

Cindy Chan Ho-yee 陳可兒
School of Design 設計學院

A final-year student in the BA (Hons) in Product Design programme, Cindy received The D. H. Chen Foundation Scholarship and the HSBC Hong Kong Scholarship for her academic achievements at PolyU. In 2016/17, she co-founded School of Design Open Ideas, an interdisciplinary platform for collaborating on projects with positive impact through design. She is also the co-founder of Deep Food, which she started with her partner in 2018 to promote Asian culture through experimental food design.

產品設計學四年級學生陳可兒學業成績優異，在學期間獲頒陳廷驊基金會獎學金及滙豐香港獎學金。在2016/17年度，她與同學建立了一個跨學科的合作平台 —— School of Design Open Ideas，透過設計為社會帶來正面的影響。此外，她與伙伴還在2018年創立了 Deep Food，藉著實驗性食品設計推廣亞洲文化。

Outstanding students of faculties/schools

「學院卓越學生獎」得主

Huang Jia-yang 黃佳揚
Faculty of Applied Science and Textiles
應用科學及紡織學院

Madina Kaliyeva
Faculty of Business
工商管理學院

Chen Kai-xin 陳凱欣
Faculty of Construction and Environment
建設及環境學院

Zhang Chao-ran 張超然
Faculty of Engineering
工程學院

Cheung Ka-piu 張家標
Faculty of Health and Social Sciences
醫療及社會科學院

Chiu Lok-Yi 趙諾宜
Faculty of Humanities
人文學院

Amanda Putri Wantono
School of Hotel and Tourism Management
酒店及旅遊業管理學院

Achievements in sports

Fifty-one PolyU student-athletes and alumni represented Hong Kong, China at the 2018 Asian Games. Students Chan Kin-lok captured one silver and one bronze, and Wong Kwan-to won one silver medal in swimming events. Alumni Au Wing-chi and Lee Ka-yi both took gold medals in Women's Squash Team event.

Students Ho Ka-wing and Li Sum-yin represented Hong Kong, China at the FISU World University Squash Championship 2018 with a 2nd runner-up in the Mixed Team event.

At the 2018 AUSF Football Cup—Asian University Football Championship, the PolyU Men's Soccer Team was the 3rd runner-up.

運動佳績

五十一位理大學生運動員及校友代表中國香港出席了2018亞運會。學生陳健樂與黃筠陶分別在游泳項目奪得一銀一銅與一面銀牌。校友歐詠芝與李嘉兒更贏得女子壁球團體的金牌。

學生何嘉詠與李心妍代表中國香港出席了2018年世界大學生壁球錦標賽並贏得男女混合團體賽季軍。

理大男子足球隊在2018年亞洲大體聯足球亞洲杯中奪得男子組殿軍。

At the 22nd All China University Badminton Championship, the PolyU Men's Badminton Team won the Men's Team Champion.

PolyU Sports Teams captured 28 awards (13 gold, six silver, six bronze and three iron) in 32 events organised by The University Sports Federation of Hong Kong, China (USFHK). The University's teams won the Men's and Women's Yearly Overall Champion in the Inter-Collegiate sports competitions organised by USFHK. A total of 11 PolyU student-athletes received Most Valuable Player Awards.

理大男子羽毛球隊在第廿二屆全國大學生羽毛球錦標賽中奪得男子組冠軍。

理大運動校隊在香港大專體育協會舉辦的三十二項賽事中獲得十三冠、六亞、六季，以及三殿的佳績，勇奪二十八個獎項。理大更摘下大專年度男子及女子團體的總冠軍。此外，還有十一位理大學生運動員榮膺大專最有價值運動員。